

123 (VI). Report of the second session of the Commission on Narcotic Drugs

*Resolutions of 2 March 1948
(document E/750)*

The Economic and Social Council

Takes note of the report of the second session of the Commission on Narcotic Drugs, and

Decides as follows:

A

SUBMISSION OF ANNUAL REPORTS BY GOVERNMENTS¹

The Economic and Social Council,

Recognizing the importance to the international control of narcotic drugs of the annual reports which Governments have undertaken to submit on the working of the international conventions on narcotic drugs in their territories,

Having noted with satisfaction that many Governments are submitting these reports regularly,

Taking note, however, that certain Governments have failed to carry out this obligation over a period of years,

Requests the Secretary-General, on behalf of the Council, to ask Governments to submit their annual reports in accordance with the form drawn up by the Commission on Narcotic Drugs and communicated to Governments under article 21 of the Convention of 1931.

B

NARCOTIC DRUGS CONTAINED IN SURPLUS MILITARY STORES²

The Economic and Social Council

Requests the Secretary-General on behalf of the Council to invite Governments to draw the attention of the competent authorities to the importance of observing the provisions of the Geneva Convention of 1925 in regard to the issuance of import and export certificates to cover narcotic drugs contained in surplus military stores which are transferred from one country to another;³

Approves the recommendation of the Commission that any narcotic drugs not covered by import or export certificates which may come to light from such sources should be treated as seizures of illicit traffic and dealt with in accordance with the provisions of the conventions concerning narcotic drugs.

¹ See document E/575, paragraph 9.

² *Ibid.*, paragraph 10.

³ The words "which are transferred from one country to another" were included in the text of this paragraph as an editorial change necessary in consequence of the Council's decision to delete the first paragraph of the draft resolution contained in document E/689, page 2.

123 (VI). Rapport de la deuxième session de la Commission des stupéfiants

*Résolutions du 2 mars 1948
(document E/750/Rev.1)*

Le Conseil économique et social

Prend acte du rapport de la Commission des stupéfiants sur les travaux de sa deuxième session et

Décide ce qui suit:

A

RAPPORTS ANNUELS DES GOUVERNEMENTS¹

Le Conseil économique et social,

Reconnaissant l'importance que présentent, pour le contrôle international des stupéfiants, les rapports annuels que les Gouvernements se sont engagés à adresser en ce qui concerne l'application à leur territoire des conventions internationales relatives aux stupéfiants,

Ayant pris acte avec satisfaction du fait que de nombreux Gouvernements communiquent régulièrement ces rapports,

Constatant cependant que certains Gouvernements ont négligé de se conformer à cette obligation depuis un certain nombre d'années,

Invite le Secrétaire général à demander, au nom du Conseil, aux Gouvernements de rédiger leurs rapports annuels selon le modèle adopté par la Commission des stupéfiants et communiqué aux Gouvernements conformément à l'article 21 de la Convention de 1931.

B

STUPÉFIANTS COMPRIS DANS DES STOCKS MILITAIRES EN EXCÉDENT²

Le Conseil économique et social

Prie le Secrétaire général d'inviter, au nom du Conseil, les Gouvernements à attirer l'attention des autorités compétentes sur l'importance qui s'attache à l'observation des dispositions de la Convention de Genève de 1925 quant à la délivrance de certificats d'importation et d'autorisations d'exportation pour tous les stupéfiants faisant partie de stocks militaires en excédent qui font l'objet d'un transfert d'un pays à l'autre³;

Approuve la recommandation de la Commission tendant à ce que tous les stupéfiants provenant de ces stocks en excédent et n'étant pas couverts par un certificat d'importation ou une autorisation d'exportation, soient saisis après leur découverte éventuelle comme ayant fait l'objet d'un trafic illicite, et soumis aux dispositions des conventions relatives aux stupéfiants.

¹ Voir le document E/575, paragraphe 9.

² *Ibid.*, paragraphe 10.

³ Les mots "qui font l'objet d'un transfert d'un pays à l'autre" ont été introduits dans le texte du présent paragraphe en raison de la décision du Conseil de supprimer le premier paragraphe du projet de résolution figurant dans le document E/689, page 2. L'insertion de ces mots constitue une simple modification de rédaction.

C

COMMISSION OF ENQUIRY INTO THE EFFECTS
OF CHEWING THE COCA LEAF¹

The Economic and Social Council,

Having taken note of the resolution adopted by the General Assembly on 17 November 1947² concerning the request of the Government of Peru to determine with the least possible delay the effects, whether harmful or otherwise, of the chewing of the coca leaf in certain regions of South America,

Approves, in principle, the despatch of a commission of enquiry to Peru, and

Requests the Secretary-General to submit to the Council at its next session a detailed plan for such a commission, taking into account any request which may be received from other countries concerned.

D

QUALIFICATIONS AND REMUNERATION OF MEMBERS OF THE PERMANENT CENTRAL OPIUM BOARD¹

The Economic and Social Council,

Having taken note of the studies initiated by the Secretary-General and the opinion expressed by the Commission concerning the amendment or deletion of the provision of article 19 of the Geneva Convention of 1925 which requires that members of the Permanent Central Opium Board shall not hold any office which puts them in a position of direct dependence on their Governments,

(a) Endorses the following opinion expressed by the Commission with regard to the meaning of the said provision of article 19:

"The provision of article 19, paragraph 5 of the 1925 Convention is fulfilled if a candidate who, at the time of appointment to the Permanent Central Board, was in a position of *direct* dependence on his Government will, following his appointment, not hold such position for the duration of his membership of the Board.

"In this way the clause in question would enable the Council to appoint to the Board a judge, a university professor, a medical practitioner, a lawyer, or specialists of other professions without requiring that the person appointed give up his position or cease to exercise his profession while serving on the Board.

"In this way it would also be possible for the Council to appoint to the Board an official in active service of his Government provided (i) that following his appointment he ceases temporarily, i. e., for the duration of his membership of the Permanent Central Board, to exercise his

¹ See document E/575, paragraph 17.

² See resolution 134 (II).

³ See document E/575, paragraph 20.

C

COMMISSION CHARGÉE D'ÉTUDIER LES EFFETS
DE L'HABITUDE DE MÂCHER DES FEUILLES DE
COCA¹

Le Conseil économique et social,

Ayant pris acte de la résolution adoptée par l'Assemblée générale le 17 novembre 1947² et relative à la demande du Gouvernement péruvien tendant à faire déterminer, dans le plus bref délai, si l'habitude répandue dans certaines régions de l'Amérique du Sud, de mâcher des feuilles de coca, a ou non des effets pernicieux,

Approuve le principe de l'envoi au Pérou d'une commission d'études, et

Invite le Secrétaire général à soumettre au Conseil, à sa prochaine session, un projet détaillé relatif à cette commission, en tenant compte de toutes les demandes qui pourraient parvenir d'autres pays intéressés.

D

CONDITIONS QUE DOIVENT REMPLIR LES MEMBRES DU COMITÉ CENTRAL PERMANENT DE L'OPIUM ET RÉMUNÉRATION DE CES MEMBRES

Le Conseil économique et social,

Ayant pris acte des études entreprises par le Secrétaire général et de l'opinion exprimée par la Commission sur l'amendement ou la suppression de la disposition de l'article 19 de la Convention de Genève de 1925, qui veut que les membres du Comité central permanent de l'opium n'exercent pas de fonctions qui les mettent dans une position de dépendance directe de leurs Gouvernements,

a) Fait sienne l'opinion suivante exprimée par la Commission en ce qui concerne cette disposition de l'article 19:

"Il est satisfait à la disposition de l'article 19, paragraphe 5, de la Convention de 1925, si le candidat qui, au moment de sa nomination au Comité central permanent, était dans une position de dépendance *directe* de son Gouvernement, n'occupe plus cette position pendant la durée de son mandat au Comité.

"De cette manière, la clause en question permettrait au Conseil de nommer au Comité un juge, un professeur d'université, un médecin, un juriste ou tout autre spécialiste appartenant à d'autres professions, sans que la personne nommée soit obligée d'abandonner sa situation ou de cesser l'exercice de sa profession pendant la durée de son mandat au Comité.

"De cette manière, il serait également possible au Conseil de nommer au Comité un fonctionnaire appartenant à une administration, à condition i) qu'à la suite de sa nomination, il cesse temporairement, c'est-à-dire pour la durée de ses fonctions au Comité central permanent,

¹ Voir le document E/575, paragraphe 17.

² Voir la résolution 134 (II).

³ Voir le document E/575, paragraphe 20.

functions as an official of the Government (by taking, for instance, leave of absence), and (ii) while exercising his powers and functions as a member of the Board he will not act under the instructions of his Government."

(b) Recommends that the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions should examine, in the light of the resolution adopted by the Commission and contained in paragraph 20 of the report, the question of the remuneration of the members of the Permanent Central Opium Board during their term of office and submit recommendations to the General Assembly.

E

PRIVILEGES AND IMMUNITIES OF MEMBERS OF THE PERMANENT CENTRAL OPIUM BOARD¹

The Economic and Social Council,

Taking into account the responsibilities and functions of the Permanent Central Opium Board under the international Conventions on Narcotic Drugs of 1925 and 1931 and its relations with the Council,

Recommends that Governments should extend to the members of the Permanent Central Opium Board privileges and immunities on the lines laid down in the Convention on Privileges and Immunities as approved by the General Assembly on 13 February 1946²;

Invites Governments to report as soon as possible what measures they have taken to carry out this recommendation.

124 (VI). Report of the Permanent Central Opium Board

*Resolution of 2 March 1948
(document E/750)*

The Economic and Social Council

Decides to take note of the report of the Permanent Central Opium Board and to refer the consideration of Annex A of the report, which contains the proposals of the Board on the administrative arrangements to be concluded with the Council under article 20 of the Geneva Convention of 1925, to the first session of the Council which takes place after the newly appointed Board convenes.

125 (VI). Election of members of the Permanent Central Opium Board

*Resolution of 2 March 1948
(document E/750)*

The Economic and Social Council,

In compliance with the terms of article 19 of the Geneva Convention of 1925,

Decides to appoint as members of the Permanent Central Opium Board:

¹ See document E/575, paragraph 20.

² See Resolutions adopted by the General Assembly during the first part of its first session, page 25.

d'exercer l'emploi qu'il remplissait en tant que fonctionnaire de son Gouvernement (par exemple, en se faisant mettre en congé) et ii) que, dans l'exercice de ses pouvoirs et de ses fonctions en tant que membre du Comité, il n'agisse pas d'après les instructions de son Gouvernement."

b) Recommande à la Commission consultative pour les questions administratives et budgétaires d'examiner la question de la rémunération des membres du Comité central permanent de l'opium pendant la durée de leurs fonctions, en s'inspirant de la résolution adoptée par la Commission, qui figure au paragraphe 20 du rapport, et de faire à ce sujet des recommandations à l'Assemblée générale.

E

PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS DES MEMBRES DU COMITÉ CENTRAL PERMANENT DE L'OPIUM¹

Le Conseil économique et social,

Prenant en considération les responsabilités et les fonctions du Comité central permanent de l'opium, telles que les définissent les Conventions internationales de 1925 et 1931 relatives aux stupéfiants, et les rapports de ce Comité avec le Conseil,

Recommande que les Gouvernements accordent aux membres du Comité central permanent de l'opium des privilèges et immunités sur les bases prévues par la Convention sur les privilèges et immunités, approuvée par l'Assemblée générale le 13 février 1946²;

Invite les Gouvernements à faire connaître, aussitôt que possible, les mesures qu'ils auront prises pour mettre en œuvre cette recommandation.

124 (VI). Rapport du comité central permanent de l'opium

*Résolution du 2 mars 1948
(document E/750/Rev.1)*

Le Conseil économique et social

Décide de prendre acte du rapport du Comité central permanent de l'opium et de renvoyer à la première session du Conseil qui se tiendra après la réunion du Comité nouvellement nommé, l'examen de l'annexe A du rapport, qui contient les propositions du Comité relatives à l'accord d'ordre administratif à conclure avec le Conseil, conformément à l'article 20 de la Convention de Genève de 1925.

125 (VI). Election des membres du Comité central permanent de l'opium

*Résolution du 2 mars 1948
(document E/750/Rev.1)*

Le Conseil économique et social,

Conformément à l'article 19 de la Convention de Genève de 1925,

Décide de nommer membres du Comité central permanent de l'opium:

¹ Voir le document E/575, paragraphe 20.

² Voir les Résolutions adoptées par l'Assemblée générale pendant la première partie de sa première session, page 25.